

Juhend

WITA HE 100-XX ja HE 120-XX



EEI \leq 0.23

10.2014



WITA-Wilhelm Taake GmbH
Pumpen-, Armaturen- und Regeltechnik

EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name des Ausstellers: WITA-Wilhelm Taake GmbH
Pumpen-, Armaturen- und Regeltechnik
Böllingshöfen 85
D-32549 Bad Oeynhausen

Gegenstand der Erklärung: Heizungs-Umwälzpumpe

Typ: Delta HE

Ausführung: 75-xx, 100-xx, 120-xx

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die oben genannten Produkte, auf die sich diese EG-Konformitätserklärung bezieht, mit den folgenden Normen und Richtlinien übereinstimmen:

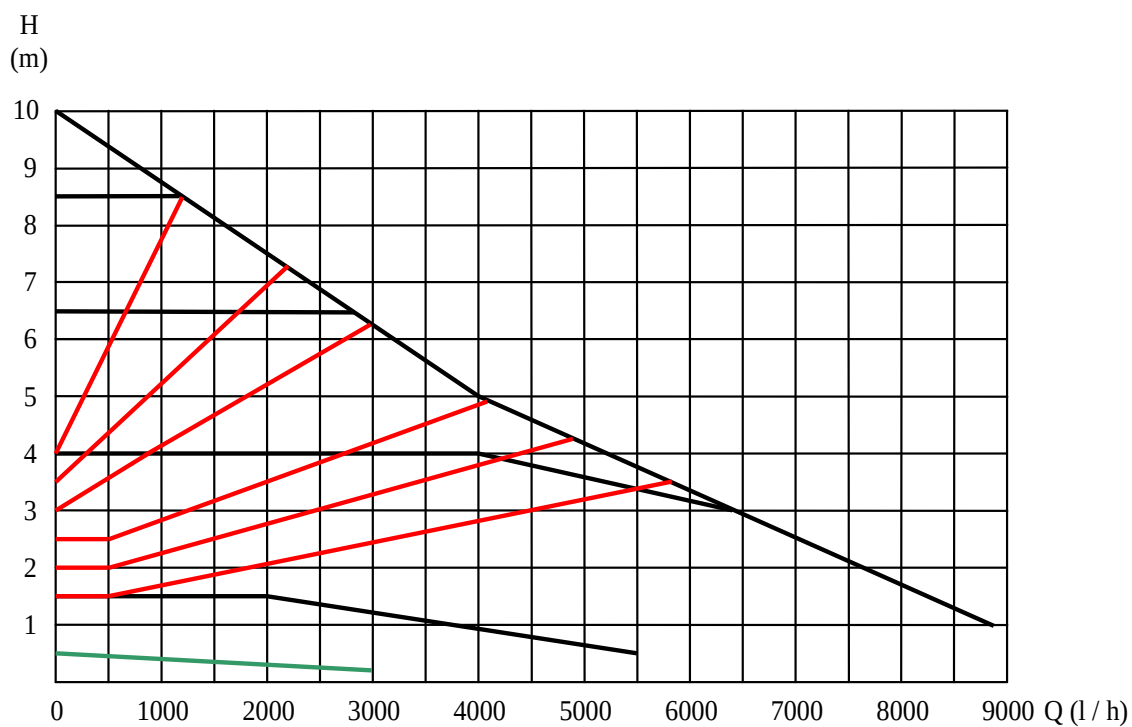
Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie 2004/108/EG
EN 55014-1 : 2006 + A1 : 2009 + A2 : 2011
EN 55014-2: 1997 + A1 : 2001 + A2 : 2008
EN 61000-3-2 : 2006 + A1 : 2009 + A2 : 2009
EN 61000-3-3 : 2008
Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
Richtlinie energieverbrauchsrelevanter Produkte 2009/125/EG
Ökodesign-Anforderungen 641/2009 und 622/2012
EN 16297-1 : 2012
EN 16297-2 : 2012
EN 60335-1 : 2012
EN 60335-2-51 : 2003 +A1 : 2008 + A2 : 2012

Diese Erklärung wird verantwortlich für den Hersteller abgegeben durch:


Lieselotte Hallinger
Geschäftsführer

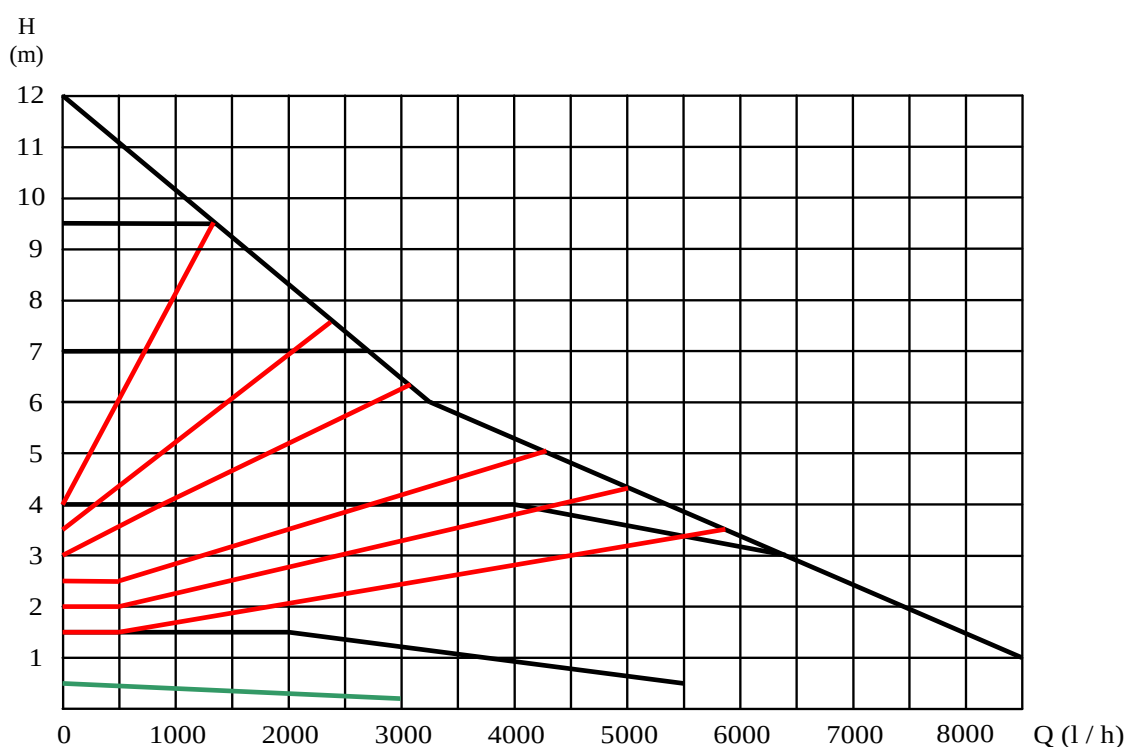
1 Tehnilised andmed

1.1 Tehnilised andmed HE 100



Maksimaalne tõstekõrgus	10 m
Maksimaalne vooluhulk	8850 l/h
Võimsustarve P1 (W)	5 – 123 W
Elektritoide	1x230V 50Hz
Müratase	< 40dB(A)
Kaitseklass	IP 42
Soojusklass	F
Ümbritseva keskkonna temperatuur	0°C kuni +40°C
Pumbatava aine temperatuur	+5 kuni +110°C
Süsteemi maksimaalne töö rõhk	10 bar
Lubatud pumbatavad ained	Küttevesi vastavalt normile VDI 2035 Vee-glükooli segu kuni 1:1

1.2 Tehnilised andmed HE 120



Maksimaalne tõstekõrgus	12 m
Maksimaalne vooluhulk	8500 l/h
Võimsustarve P1 (W)	5 – 127 W
Elektritoide	1x230V 50Hz
Müratase	< 40dB(A)
Kaitseklass	IP 42
Soojusklass	F
Ümbritseva keskkonna temperatuur	0°C kuni +40°C
Pumbatava aine temperatuur	+5 kuni +110°C
Süsteemi maksimaalne töö rõhk	10 bar
Lubatud pumbatavad ained	Küttevesi vastavalt normile VDI 2035 Vee-glükooli segu kuni 1:1

2 Seaded

Seadelementide kirjeldus

2.1 Seadenupud

Pumba kõik funktsioonid on juhitud kahe nupu abil. Lühike nupuvajutus (< 3s) ja pikk vajutus ($\geq 3s$) aktiveerib erineva režiimi.



2.2 Ekraan

I. Võimsustarve / tõstekõrgus

III. Öine alandus



II. Töögraafiku variant

I. Pidevalt vahelduv näidik hetkel kasutatavast võimsus või seadistatud tõstekõrgus

Ekraanivalgustus lülitub iga nupuvajutuse puhul 10 sekundiks sisse.


II. Võimalikud sümbolid on:



Püsikiiruse režiim



Proportsionaalrõhu režiim

III.  sümbol näitab öise režiimi aktiveeringut.

2.3 Töörežiimide valik

Võimalik on valida järgmiste töörežiimide vahel:

I. Viis püsikiirusrežiimi

II. Kuus proportsionaalrõhurežiimi

III. Automaatne ja püsiv öise alanduse režiim

IV. Õhutustamise režiim



I+II. Püsikiirus- ja proportsionaalrežiimide vahel valimiseks vajutage nuppu


Töögraafiku variandi sümbol hakkab vilkuma ja korduvate nupuvajutusega saab kahe töörežiimi vahel valiku teha.

Vajutades järgnevalt kujutatud nuppu  pikemalt aktiveerub töögraafikute valimise režiim. Ekraanil kuvatakse vilkuvalt kõrguse number.


Vajutades + või – nuppu saab valida graafiku vatavalt alljärgnevatele tabelitele.

Juhul, kui üle 8 sekundi ei vajutata ühtegi nuppu, taastub tavaolukord.

HE 100

		Display Anzeige
↑ ↓	I	1,5m
	II	4,0m
	III	6,5m
	IV	8,5m
	V	10,0m

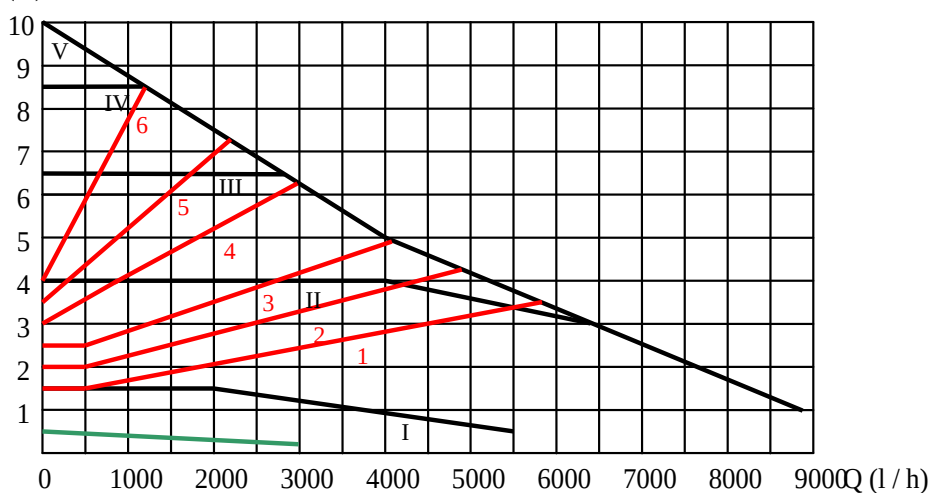
HE 120

		Display Anzeige
↑ ↓	I	1,5m
	II	4,0m
	III	7,0m
	IV	9,5m
	V	12,0m

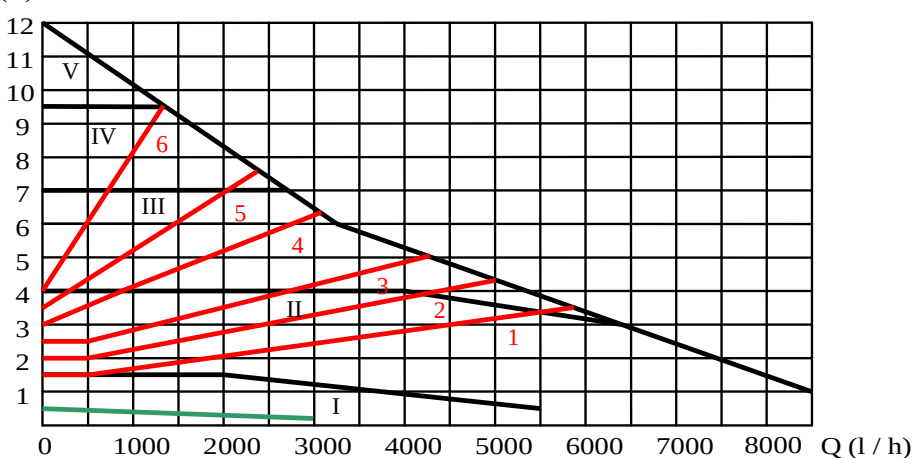
HE 100 ja HE120

		Display Anzeige	
↑ ↓	1	1,5m	↑ ↓
	2	2,0m	
	3	2,5m	
	4	3,0m	
	5	3,5m	
	6	4,0m	

HE 100 H (m)



HE 120 H (m)



III Öise alanduse režiim

Tähelepanu!

Väikeste seinakateldega või muude väikese veemahuga kateltega süsteemides ei tohi öise alanduse režiimi kasutada.





Juhul, kui küttesüsteem ei anna piisavalt küttevõimsust, peaks kontrollima, ega ei ole öise alanduse režiim aktiveeritud ja see vajadusel deaktiveerida.

Öise alanduse režiimi korrektseks kasutamiseks peavad olema täidetud järgmised eeldused:

1. Pump peab olema paigaldatud pealevoolule
2. Küttesüsteem peab olema varustatud automaatse pealevoolutemperatuuri reguleerimisega.

Automaatne öise alanduse režiim

Vajutades lühidalt nuppu  aktiveerub öise alanduse režiim ja ekraanil põleb sümbol . Teistkordne lühike nupuvajutus deaktiveerin öise alanduse režiimi.

Sellise režiimi puhul toimub automaatne normaal ja öise alanduse režiimide vahel ümberlülitumine.

Ümberlülitus sõltub pealevoolu temperatuurist.


Pump lülitub automaatselt öise alanduse režiimi, kui pealevoolu temperatuur langeb ühe tunni jooksul rohkem, kui 10° - 15° C. Ekraanil kuvatakse:




Öise alanduse režiim deaktiveeritakse ja taastub tavarežiim kohe, kui pealevoolu temperatuur tõuseb 3°C võrra.

Püsiv öise alanduse režiim

Püsiva öise alanduse režiimi valikuks tuleb automaatne öise alanduse režiim välja lülitada.


Püsiva öise alanduse režiimi valimiseks tuleb vajutada üle viie sekundi nuppu .

Ekraanil kuvatakse otsekohe: 

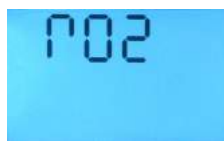
Pump jääb püsivalt öise alanduse režiimi, kuni:

- Vajutada uuesti üle viie sekundi nuppu .
- Pealejooksutemperatuuri suurenedes aktiveerub automaatne öise alanduse režiim ja sama juhtub ka voolukatkestuse korral..

IV Õhutustamise režiim

Õhutustamise režiimi valimiseks tuleb pikemalt vahutada nuppu  .
Selles režiimis vahelduvad automaatselt pumba erinevad kiirused.

Ekraanil kuvatakse:
Esimene segment on
muutuv sümbol ja
kuvab, et režiim
on aktiivne



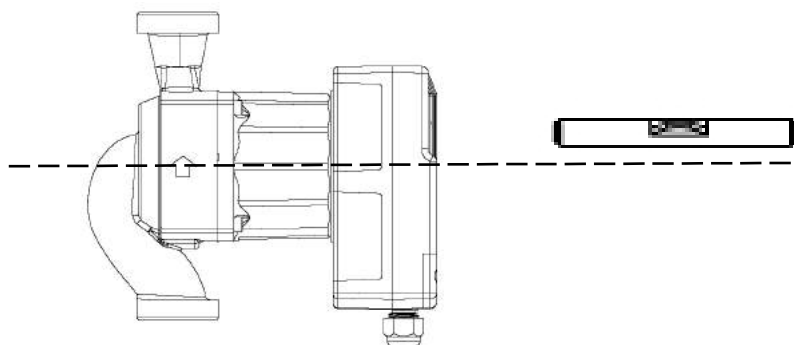
Segmentid 2 ja 3 millisel kuuteistkümnest võimalikust programmiastmest pump hetkel asub.
Alustatakse astmest 16. Iga aste kestab umbes üks minut.
Õhutustamisprogrammi lõppedes taastub pumba normaalolek.

Õhutustamise režiimi võib katkestada vajutades pikalt nuppu  .

Alati peale pumba paigaldust või mistahes töid, mille puhul võib süsteemi sattuda õhku, tuleb pump õhutustada!



Paigaldus



JOONIS 1

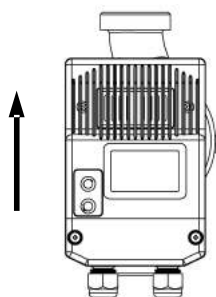
Pumba mootor peab alati olema loodis (Joonis 1).

Elektronikaosa tuelb paigaldada viisil, et ekraan oleks loetav (Joonised 2).

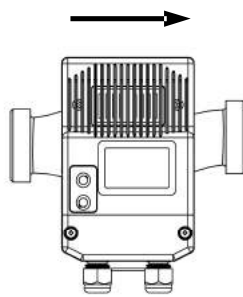
Elektronikat ei tohi katta soojusisolatsiooniga.

Elektronikaosa asendi muutmiseks erinevate pumba asendite jaoks (Joonised 2) on vajalik:

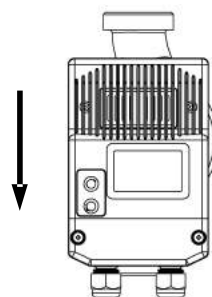
- Eemaldada poldid sisemise kuuskandi võtmega
- keerata pumba mootor sobivasse asendisse.
- Kinnitada kindlalt sisemise kuuskantvõtmega eelnevalt eemaldatud poldid.



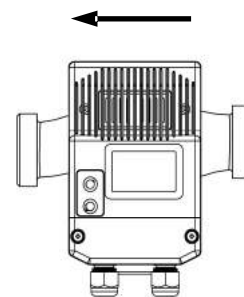
Joonis 2a



Joonis 2b



Joonis 2c



Joonis 2d